

Title (en)

Flushing device for a gumming station in a unit for washing, gumming and drying printing plates

Title (de)

Einrichtung zum Spülen einer Gummierstation in einer Anlage zum Waschen, Gummieren und Trocknen von Druckplatten

Title (fr)

Dispositif de rinçage d'une station d'engommage dans une ensemble de lavage, d'engommage et de séchage de plaques d'impression

Publication

**EP 1120252 A2 20010801 (DE)**

Application

**EP 01101864 A 20010126**

Priority

DE 20001524 U 20000128

Abstract (en)

In the gumming station (5), there is a pair of rollers (10,11) above one another rotating about horizontal axes. The printing plates pass through a gap between them. Nozzles on the upper rollers are supplied either with gum or with an aqueous washing solution from storage tanks fitted with level control devices. The liquids which run off are collected separately in troughs (7-8) under the bottom roller.

Abstract (de)

Beschrieben wird eine Einrichtung zum Spülen einer Gummierstation in einer Anlage zum Waschen, Gummieren und Trocknen von Druckplatten, mit den folgenden Merkmalen: a) In der Gummierstation (4) ist wenigstens ein Paar Walzen (10, 11) vorgesehen, welche mit waagerechter Drehachse übereinander angeordnet sind; b) zwischen den Walzen (10, 11) besteht ein Spalt, durch welchen die Druckplatten (13) hindurchbewegbar sind, wobei die beiden Walzen (10, 11) die Druckplatten (13) an deren Oberseite und Unterseite berühren; c) entlang der oberen Walze (10) sind Düsen (19) angeordnet, durch welche eine Flüssigkeit auf die obere Walze (11) auftragbar ist; d) die Düsen (19) sind wahlweise mit einer Quelle (32, 33) für eine Gummierflüssigkeit und mit einer Quelle (38, 33, 27) für eine im wesentlichen aus Wasser bestehende Spülflüssigkeit verbindbar; e) unter dem Walzenpaar (10, 11) ist eine Wanne (9) angeordnet, welche die von den Walzen (10, 11) und Druckplatten (13) ablaufende Gummierflüssigkeit und Spülflüssigkeit auffängt; f) an die Wanne (9) sind Mittel (34, 35, 36, 37) zum Ableiten der Gummierflüssigkeit und der Spülflüssigkeit angeschlossen; g) die Quelle (38, 33, 27) für die Spülflüssigkeit umfaßt einen Vorratsbehälter (38), welcher mit Mitteln (40) zum Begrenzen des Niveaus der Spülflüssigkeit vorgesehen ist; h) der Vorratsbehälter (38) hat einen Anschluß (27) für Frischwasser, dessen Mündung über dem höchsten Niveau der Spülflüssigkeit im Vorratsbehälter (38) liegt. <IMAGE>

IPC 1-7

**B41F 35/00**

IPC 8 full level

**B41F 35/00** (2006.01)

CPC (source: EP)

**B41F 35/001** (2013.01); **B41P 2235/22** (2013.01); **B41P 2235/26** (2013.01); **B41P 2235/30** (2013.01)

Cited by

CN1328069C; CN105775880A

Designated contracting state (EPC)

AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)

**DE 20001524 U1 20000504**; EP 1120252 A2 20010801; EP 1120252 A3 20020918

DOCDB simple family (application)

**DE 20001524 U 20000128**; EP 01101864 A 20010126